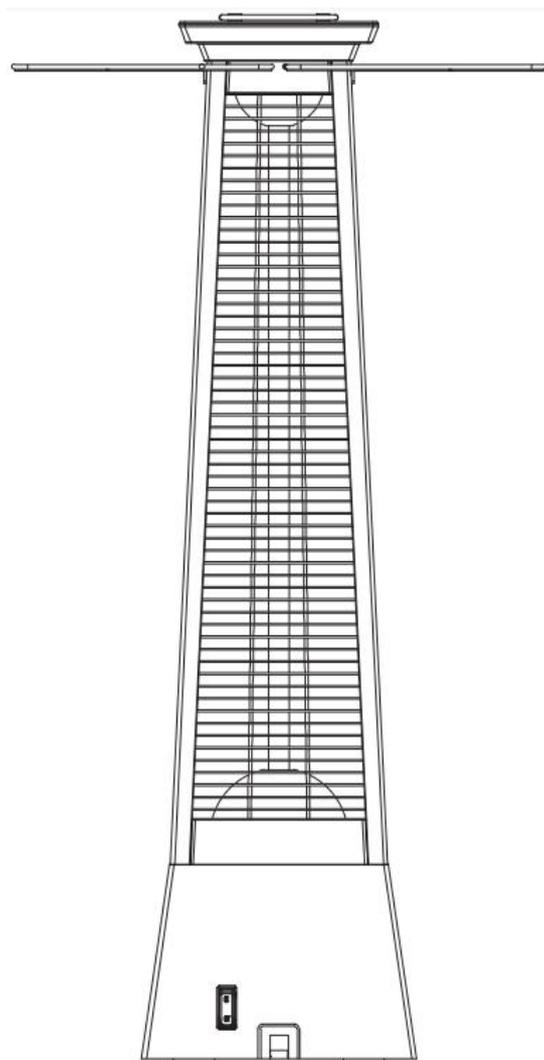




WESTMANN

## BEDIENUNGSANLEITUNG



Carbon Infrared Heater  
**Artikel-Nr.: SDVOLCANO**



**BEI FRAGEN, KONTAKTIEREN SIE  
UNSEREN KUNDENSERVICE:**

50NRTH GmbH  
Straßburgstraße 14-16  
D-54516 Wittlich

service@50NRTH.com  
+49 (0) 6571 95117-0



## **Warnung**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um einen ordnungsgemässen Betrieb sicherzustellen. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen auf.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**



**SORGFÄLTIG LESEN** - Der Infrarotstrahler ist für einen sicheren Betrieb ausgelegt. Trotzdem können Installation, Wartung und Betrieb des Heizgerätes gefährlich sein. Die Einhaltung der folgenden Verfahren verringert die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Personenschäden und hält die Installationszeit auf ein Minimum. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.

1. Überprüfen Sie die Haushaltsspannung, um sicherzustellen, dass sie der Nennspezifikation des Heizgeräts entspricht.
2. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und prüfen Sie vor der Verwendung, ob es in gutem Zustand ist.
3. Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung (z. B. Plastiktüten) spielen.
4. Nur an ordnungsgemäss geerdete Steckdosen anschließen. Stecken Sie Heizgeräte immer direkt in eine Steckdose/Steckdose. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder einen verschiebbaren Stromabgriff (Steckdose/Steckdosenleiste).
5. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder ähnlichen Belägen. Verlegen Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs und an einem Ort, an dem niemand darüber stolpern kann.
6. Lassen Sie das Kabel nicht über die Arbeitsplatte hinausragen, wo es leicht von Kindern gezogen werden kann.
7. Verwenden Sie, falls vorhanden, Griffe, wenn Sie dieses Heizgerät bewegen. Legen Sie NIEMALS Ihre Hände unter die Heizelemente. Lassen Sie das Heizelement IMMER mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie das Heizrohr oder benachbarte Teile berühren.
8. Um eine Überhitzung dieses Geräts zu vermeiden, halten Sie die Lufteinlässe und -auslässe sauber und frei von allem, was zu Verstopfungen führen könnte. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit alle Ein- und Ausgänge, um sicherzustellen, dass keine Schmutz- oder Staubansammlungen vorhanden sind. NICHT ABDECKEN.
9. Trennen Sie das Heizgerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird. Stellen Sie vor dem Abziehen des Netzkabels sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, um einen Stromschlag zu vermeiden.
10. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
11. Um Feuer zu vermeiden, halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m (3 Fuß) von der Vorderseite des Heizgeräts entfernt und halten Sie sie vom Heizgerät fern.
12. Zum Schutz vor elektrischem Schlag nicht in der Nähe oder in unmittelbarer Nähe eines Bades oder Schwimmbeckens oder einer anderen Flüssigkeitsquelle verwenden. Tauchen Sie das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

13. Ein Heizgerät enthält heiße und lichtbogen- oder funkenbildende Teile im Inneren. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
14. Stecken Sie keine Finger hinein und lassen Sie keine Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen eindringen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Heizgerät führen kann.
15. Teile der Heizung können 200°C überschreiten, Kontakt mit dem Heizrohr, Reflektor oder Metallteilen in der Nähe des Heizrohrs kann schwere VERBRENNUNGEN verursachen. Um Verbrennungen zu vermeiden, heiße Oberflächen des Heizgerätes nicht mit bloßer Haut berühren.
16. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bezüglich der Verwendung des Geräts unterwiesen. Kinder und schutzbedürftige Personen sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
17. Betreiben Sie kein Heizgerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nachdem das Heizgerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
18. Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach der nächstgelegenen Sammelstelle.
19. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder sonstige unsachgemäße Verwendung oder Fehlbehandlung entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.
20. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Brände, Stromschläge oder Personenschäden verursachen.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN

### Einführung

Spannung/Frequenz: 220-240 V~60 Hz

Nennleistung: 2000 W

Schutzklasse: I

Heizrohr: Kohlefaserlampe

Größe: 80x20x20cm

Sicherheitsschutz: Überhitzungsschutz



### **Vorsicht:**

1. Dieses Heizgerät sollte von einer kompetenten Person installiert werden, d. h. einem qualifizierten Elektriker.
2. Trennen Sie das Heizgerät immer von der Stromversorgung und lassen Sie es vor der Installation abkühlen.
3. Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, sollte die Heizung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.

4. Lagerung: Bewahren Sie das Heizgerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird, um Staub- und Schmutzansammlungen zu vermeiden. Zur Lagerung Verpackungskartons verwenden.

5. Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Heizgerät zu reparieren oder einzustellen.

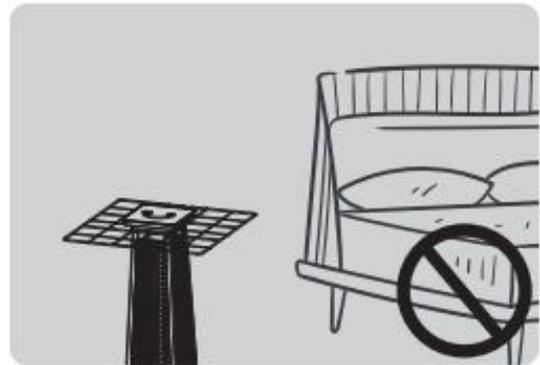
6. Das Heizgerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Im Falle einer Beschädigung oder eines Ausfalls des Produkts muss es an den Hersteller oder seinen Kundendienst zurückgesendet werden.



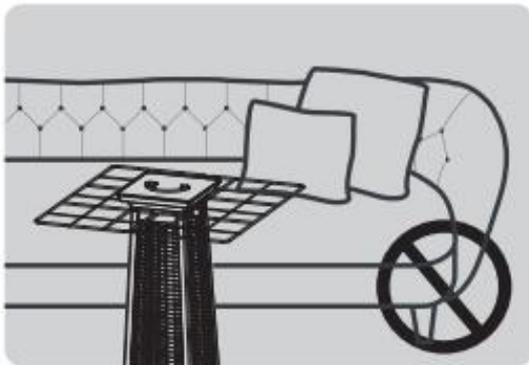
## Warnung - um die Brandgefahr zu verringern - 01



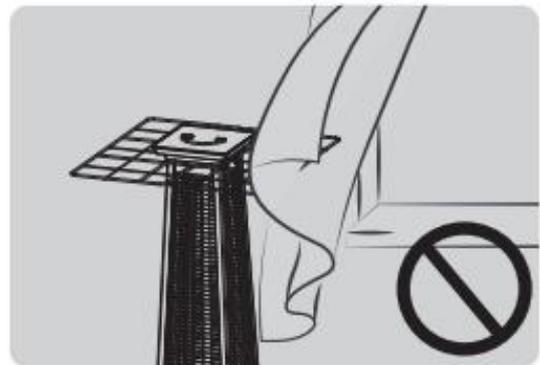
**Achtung:** Decken Sie keine Gegenstände wie Kleidung auf dem Heizgerät ab.



**Achtung:** Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe des Bettes auf.



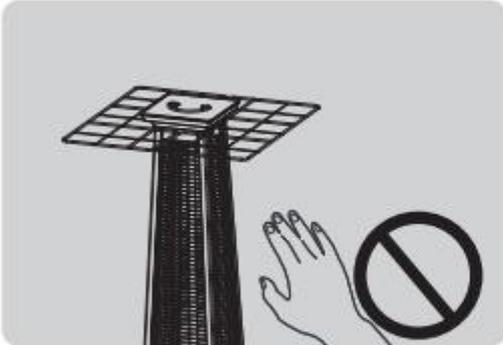
**Achtung:**  
Halten Sie Möbel, Papiere, Kleidung usw. von den Seiten und der Rückseite fern.



**Achtung:** Halten Sie brennbare Materialien wie Turnituren, Kissen, Vorhänge mindestens 1 m von der Vorderseite des Ofens entfernt und halten Sie sie von den Seiten und der Rückseite fern.

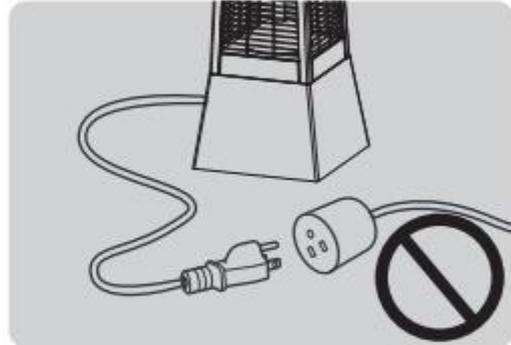


## Warnung - um die Brandgefahr zu verringern - 02



### **Vorsicht:**

Heisse Oberfläche nicht berühren.



**Achtung:** NICHT mit einem Verlängerungskabel oder einem verschiebbaren Stromanschluss (Steckdose/Steckdosenleiste) verwenden.

## Schutz gitterinstallation

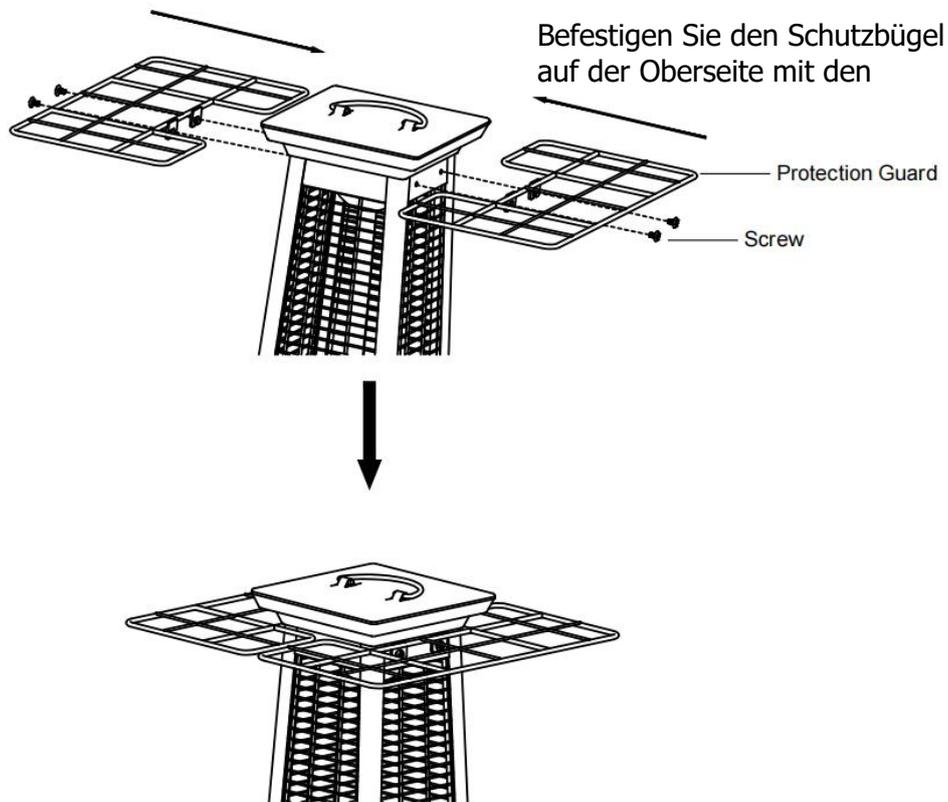
Inhalt des Pakets

1× Infrarotheizung

2× Schutzgitter

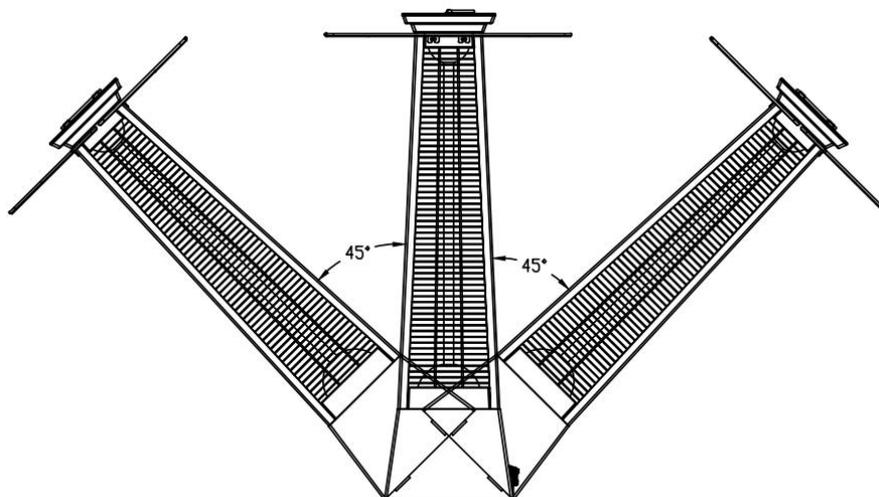
4× Schrauben

1× Benutzerhandbuch



### **DAS HEIZGERÄT MUSS AUF EINER EBENEN, STABILEN OBERFLÄCHE AUFGESTELLT WERDEN**

Hinweis: Das Heizgerät verfügt über eine Kippschutzfunktion. Wenn die Heizung einen Winkel von  $45^\circ$  überschreitet, hört sie automatisch auf zu arbeiten. Bitte setzen Sie es wieder auf eine ursprünglich flache stabile Horizontalität, um es nacharbeiten zu lassen.



## Reinigung und Wartung

**Kontrollieren und entfernen Sie Verschmutzungen regelmäßig, um den effizienten Betrieb Ihrer Geräte langfristig zu gewährleisten.**

1. Überprüfen Sie mindestens einmal im Monat die Verschmutzung des und des IR-Glühfadens. Die Anzahl der Kontrollen kann in Anbetracht der Staubmenge in der Umgebung erhöht werden.
2. Überprüfen Sie den Zustand von Kabel, Rahmen und Lampe visuell und wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn sie verformt sind
3. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit das Netzkabel ab, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Stellen Sie sicher, dass die Heizung abgekühlt ist, bevor Sie fortfahren.
4. Um das Heizgerät sauber zu halten, kann die Außenhülle mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab. (ACHTUNG: KEINE Flüssigkeiten in das Heizgerät eindringen lassen).
5. Berühren Sie das Heizelement nicht mit bloßen Fingern, da Rückstände von Ihrer Hand die Lebensdauer der Lampe beeinträchtigen könnten. Wenn es versehentlich berührt wird, entfernen Sie die Fingerabdrücke mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.
6. Verwenden Sie KEINEN Alkohol, Benzin, Scheuerpulver, Möbelpolitur oder grobe Bürsten, um das Heizgerät zu reinigen. Dadurch kann die Oberfläche des Heizgeräts beschädigt oder beschädigt werden.
7. Tauchen Sie das Heizgerät NICHT in Wasser. Warten Sie, bis das Heizgerät vollständig trocken ist, bevor Sie es verwenden.
8. Wenn sich Staub oder Schmutz im Inneren des Geräts oder um das Heizelement herum angesammelt hat, muss das Gerät von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter gereinigt werden. Betreiben Sie das Heizgerät in diesem Zustand nicht.
9. Die einzige erforderliche Wartung ist die Reinigung der Außenflächen des Heizgeräts.

## Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Schutzklasse I.

## Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Geräts.

Importeur  
**50NRTH GmbH**  
**Straßburgstrasse 14-16**  
**54516 Wittlich**  
**Germany**  
**Tel.: +49 (0) 6571 / 95117-0**  
**service@50NRTH.com**

